

# Studia polskie w Trinity College



**Trinity College Dublin**

Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath

The University of Dublin

# Witamy w naszej społeczności

## Jesteśmy zgraną drużyną

Studia polskie w Trinity to 40 studentów, dwóch wykładowców i dziesiątki absolwentów. W ostatnich latach jest nas coraz więcej, a zainteresowanie językiem polskim w Trinity odzwierciedla zmiany demograficzne w irlandzkim społeczeństwie. Kolejne roczniki uczniów polskiego pochodzenia idą na uniwersytet. Dla innych, kultura i język największej mniejszości w Irlandii nie są już utożsamiane ze stereotypami o wschodzie Europy, ale stanowią przedmiot zainteresowania i atrakcyjną specjalizację. W odpowiedzi na zwiększone zainteresowanie rozszerzamy naszą ofertę, wprowadzając studia polskie w ramach programu New Minor Subject. W naszych programach łączymy przekazywanie wiedzy z dbaniem o ducha wspólnoty. Nasi studenci pracują nad wspólnymi projektami, wspierają się nawzajem i nawiązują więzi, które trwają długo po zakończeniu studiów. Dowiedz się więcej o naszej społeczności i o tym, jak możesz do nas dotrzeć.



**Krzysztof Rowiński**  
Assistant Professor  
in Polish Studies



**Tekla Karwat-Seko**  
Polish Language  
Instructor



**Adam Nowakowski**  
Polish Language  
Instructor

# Dlaczego studia polskie?

## Wykorzystaj swoją dwujęzyczność

Dwujęzyczność i rzetelna wiedza o dwóch kulturach wyróżnia naszych absolwentów na rynku pracy. W trakcie studiów w Trinity usystematyzujesz swoją wiedzę o polskiej kulturze, społeczeństwie i gospodarce, a także poprawisz swoje umiejętności językowe, poznając akademicki i zawodowy język polski. Dogłębna znajomość dwóch lub trzech języków Unii Europejskiej, w połączeniu z wiedzą regionalną i kulturową, jest niezaprzeczalnym atutem w oczach pracodawców. Firmy i instytucje w Irlandii i Unii Europejskiej doceniają przygotowanie merytoryczne i umiejętności analityczne naszych absolwentów, którzy znajdują pracę w strukturach europejskich, dyplomacji, dziennikarstwie, czy w dużych korporacjach, jak choćby Accenture czy Google.

## Zainteresowanie Polską rośnie

Polska przestaje kojarzyć się w Europie z krzywdzącymi stereotypami o kraju ze wschodnich rubieży kontynentu. Zainteresowanie Polską jako ważnym gospodarczo i kulturowo liderem regionu wzrasta, za czym idą inwestycje i nowe miejsca pracy, związane z Polską i całym regionem. Studiując polski, największy język słowiański Unii Europejskiej, masz szansę odpowiedzieć na to zapotrzebowanie na specjalistów ds. polskiego rynku i ekspertów od polskiej kultury, gospodarki i społeczeństwa. Dodatkowo, w ramach programu europeistycznego i bliskowschodnio-europejskiego, nasi absolwenci zdobywają unikatowy profil zawodowy, pozwalający na pracę w wielu sektorach (szczegóły kursów na następnej stronie).

# Nasza oferta

## Oferujemy obecnie trzy programy z językiem polskim:

### European Studies

CAO: TR024

- Zdobądź dogłębną wiedzę o historycznych, politycznych, kulturowych i społecznych korzeniach Europy
- Naucz się dwóch języków europejskich (w tym polskiego)
- Przygotuj się na karierę w strukturach europejskich, dyplomacji lub marketingu



### Middle Eastern and European Languages and Cultures

CAO: TR040

- Stań się ekspertem w sprawach europejskich i bliskowschodnich, a także w kwestii dialogu między tymi regionami
- Studiuj język arabski, hebrajski lub turecki i wzmocnij język polski
- Przygotuj się na karierę w dziedzinie komunikacji międzykulturowej, w mediach lub handlu



### Business Studies and Polish

CAO: TR089

- Poznaj kluczowe teorie, modele i koncepcje biznesowe, a także kluczowe społeczne i biznesowe zagadnienia w języku polskim
- Zdobądź podstawy wiedzy o międzynarodowym środowisku biznesowym i płynną znajomość języka, kultury i biznesu w Polsce
- Przygotuj się na karierę w międzynarodowych korporacjach, instytucjach finansowych lub dziennikarstwie biznesowym



# New Minor Subject

## nasz najnowszy program

### Dodaj ofertę studiów polskich do innego kursu w Trinity

New Minor Subject pozwala na łączenie studiów polskich z innymi przedmiotami oferowanymi w Trinity College. Studenci pierwszego roku mogą wybrać studia polskie jako New Minor Subject, dodając 20 punktów ECTS rocznie do swojego programu studiów. Program ten skierowany jest do osób, które studiują już wybrany przez siebie kierunek i chcą poszerzyć swoją wiedzę o kulturze i historii Polski, kończąc studia z podwójnym dyplomem i bogatą wiedzą o Polsce i regionie Europy Środkowo-Wschodniej.

### Popraw znajomość polskiego, niezależnie od poziomu

Studenci w programie New Minor Subject uczęszczają na te same zajęcia językowe, co reszta naszych studentów, zarówno na poziomie początkującym jak i zaawansowanym (skierowanych głównie do osób polskiego pochodzenia). Studenci pracują dalej nad polskim językiem akademickim oraz — o ile pozwala im na to ich pierwszy kierunek — mają możliwość wyjazdu do Polski w ramach wymiany Erasmus.

**Rok 2** Polish Beginners 1 **lub** Polish Advanced 1  
Jeden z modułów opcjonalnych\*

**Rok 3** Polish Beginners 2 **lub** Polish Advanced 2  
Polish Area Studies

**Rok 4** Contemporary Polish Society  
Modern and Contemporary Polish Culture

**\*Moduły opcjonalne:** Introduction to Central and East European Area Studies, Polish Diaspora, Translation Tools for Polish oraz Literary Translators' Workshop: Polish

# Wyjazd do Polski

## Gwarantowana wymiana Erasmus

Studenci wszystkich trzech oferowanych przez nas programów wyjeżdżają do Polski w ramach wymiany Erasmus, spędzając rok na najlepszych polskich uniwersytetach i doświadczając życia w dużym mieście. W czasie dwóch semestrów, studenci uczą się po polsku, kontynuując pracę nad swoimi umiejętnościami językowymi i nawiązując więzi, które nierzadko stają się podstawą przyszłych kontaktów zawodowych.

## Darmowe kursy językowe w Polsce

Studentom potrzebującym dalszej pracy nad językiem polskim proponujemy wyjazd na kursy językowe w Polsce, organizowane przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej. W ramach tych parotygodniowych kursów, odbywających się latem w najważniejszych akademickich ośrodkach nauki języka polskiego w Polsce, studenci spędzają czas rozmawiając wyłącznie po polsku, co jest wyjątkową okazją do poprawienia swoich umiejętności przed rozpoczęciem semestru. Kursy te są całkowicie darmowe a organizatorzy pokrywają dodatkowo koszt zakwaterowania i wyżywienia.

## Staże Erasmus

Studenci, którzy chcieliby przedłużyć pobyt w Polsce po dwóch semestrach wymiany Erasmus mogą ubiegać się o staż w ramach tego samego programu i spędzić lato pracując u polskiego pracodawcy, otrzymując stypendium za każdy miesiąc spędzony w Polsce. Taka okazja pozwala na nawiązanie kontaktów zawodowych i zdobycie cennego doświadczenia jeszcze przed ukończeniem studiów.

# Przykładowe zajęcia: Contemporary Polish Society

Zajęcia o współczesnym polskim społeczeństwie to przedmiot zaprojektowany dla studentów czwartego roku. Poprzez pracę z tekstami, raportami i materiałami dotyczącymi polskiego społeczeństwa ostatnich trzydziestu lat, a także zdobywaniu wiedzy historycznej niezbędnej do zrozumienia wyzwań współczesności, studenci uczą się omawiać i analizować najważniejsze zjawiska dotyczące polskiego społeczeństwa ostatnich trzech dekad.

Od postkomunizmu po współpracę międzynarodową Polski, od nowej ery polskiego kina po najnowsze wydarzenia w polityce i ważne trendy społeczne i gospodarcze. Zajęcia są też okazją do dalszej pracy nad językiem akademickim i umiejętnościami krytycznej analizy tekstu: studenci przygotowują prezentacje na wybrany przez siebie temat i omawiają szczegółowo wybrane zagadnienie w ramach eseju pisanego na koniec każdego semestru.



"Plaza nr 9" - Kacper Kowalski, Powiśki series

## Contemporary Polish Society (PLU4402Y)

AY 2023/2024 | 2h/week, 10 ECTS

(44 contact hours + 150-200 private study hours)

Lecturer: Dr Krzysztof Rowiński (he/him/on), [k.rowinski@tcd.ie](mailto:k.rowinski@tcd.ie)

Office hours: Wed 12:30-13:30 ([book here](#)), 4114 Arts Building

### Module description

The module is designed to provide an overview of different aspects of contemporary Polish society, such as twentieth-century history and politics, culture, art, literature and film, and the most important socio-political debates of the present day. We will examine issues facing Polish society in the last couple decades, such as migration, women's and minority rights, the socio-economic transformation of the 1990s, and the relationship between the Church and the state. Based on a broad introduction to the above issues, you will, in consultation with me, select a topic for an oral presentation (in Polish) and a term paper, delving deeper into an aspect of the contemporary Polish society discussed in class.

# Nasze zajęcia

## Poszerz swoją wiedzę o języku, kulturze i historii Polski

Studia polskie w Trinity są dostępne zarówno dla osób nieznających języka polskiego, jak i tych, którzy są w nim biegli. W ciągu czterech lat poprawisz swoje umiejętności językowe i staniesz się ekspertem w sprawach Polski i całego regionu. Zależnie od wybranego kierunku, pogłębisz swoją wiedzę na temat gospodarki lub historii Polski albo dowiesz się więcej o Polonii na świecie jej historii i kulturze.

**Polish Language for Beginners (4 semestry)**

**Polish Language Advanced (4 semestry)**

**Intermediate Polish**

**Business Polish**

**Introduction to Central and East European Area Studies**

**Polish Area Studies**

**Contemporary Polish Society**

**Modern and Contemporary Polish Culture**

**Polish Diaspora**

**Translation Tools for Polish**

**Literary Translators' Workshop: Polish**

**Polish Language and Culture (Trinity Elective)**



# Nasza społeczność

## Dbamy o bliskie więzi

### Mentoring studencki

Studenci w naszych programach pracują z osobami z wyższych roczników w ramach naszego programu mentorskiego. Program ten pomaga studentom stawić czoła wyzwaniom egzaminów, zaliczeń oraz wymiany studenckiej Erasmus. Więzy nawiązane podczas studiów często pozostają z naszymi studentami po zakończeniu studiów, stając się podstawą przyszłych relacji zawodowych.

### Wydarzenia kulturalne

W ramach studiów polskich w Trinity College co roku organizujemy rozmaite wydarzenia kulturalne: prowadzimy klub dyskusyjny o polskich książkach, pokazujemy polskie filmy w ramach European Film Night, zapraszamy wykładowców i autorów na wykłady i panele gościnne. Pod koniec każdego semestru zbieramy się przy "polskim stole" zastawionym naszymi specjałami, by zrelaksować się po trudach semestru i spokojnie porozmawiać o planach na przerwę.

### Praca projektowa

Nasi studenci pracują nad projektami od początku do końca studiów. Studenci na zajęciach z języka polskiego na poziomie zaawansowanym przygotowują, nagrywają i montują podcast [Polska.ie](#) (więcej na następnej stronie). Na ostatnim roku, studenci piszą pracę licencjacką, analizując kondycję wybranej polskiej firmy lub wybrany aspekt z historii Polski w ramach historii Europy. Praca zadaniowa w trakcie studiów polskich w Trinity przygotowuje studentów do wyzwań dzisiejszego rynku pracy.

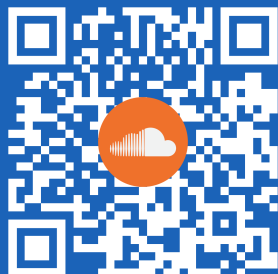
# Polska.ie:

## podkast o życiu Polaków w Irlandii

### Nasi studenci nagrywają podkast

Co to znaczy być Polką i Irlandką? Jak doświadczenie migracyjne Polaków zmieniło się przez ostatnie dwadzieścia lat? Jak wygląda życie codzienne Polaków w Irlandii? W ramach zajęć z języka polskiego na poziomie zaawansowanym nasi studenci przygotowują odcinki podkastu **Polska.ie**, opowiadając o wszystkim, czego osoby ciekawe polskiego doświadczenia w Irlandii mogą chcieć się dowiedzieć. W ramach przygotowań rozmawiamy o tym, jak pisać dla słuchaczy, jak prowadzić rozmowy z gośćmi i jak nagrywać audio. Nasi studenci nabywają kluczowe umiejętności pisania i redakcji, które przygotowują ich do wejścia na rynek pracy. Rezultat możecie ocenić sami: podkast **Polska.ie** jest dostępny na wszystkich dużych platformach.

Znajdziesz nas na SoundCloud oraz wszędzie tam, gdzie słuchasz podkastów:



# Pytania?

Dr Krzysztof Rowiński  
k.rowinski@tcd.ie



odwiedź naszą stronę 

Do zobaczenia w Trinity!